

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 2 SPANISH (91148), 2018**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Spanish for 2018.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time you will hear the passage as a whole; the second and third times you will hear the passage in sections with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage you will have time to review your answers.

Open your booklet to page 2.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** Una tienda verde en la capital

**READER 1** A green shop in the capital

Listen to a commentary about a new store in Madrid. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** First reading

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Las aguas del mar Mediterráneo esconden tesoros naturales, pero también las vergüenzas de la sociedad de consumo. El 80% de la basura en el mar es de tipo plástico y según Greenpeace, en 2050 habrá más plástico que peces en el océano. Increíble, ¿no?

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Bolsas de plástico, latas de refresco, botellas, vasos, platos y todo tipo de cubiertos ... No estamos describiendo los productos que podemos encontrar en una cocina, sino los que en mayor cantidad se encuentran en nuestros mares. Nuestro uso de plástico ha aumentado 20 veces en los últimos 50 años y ahora amenaza la vida marina.

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Se ha encontrado plástico en todas las zonas marinas del Mediterráneo: playas, costas rocosas, y en el fondo del mar hasta 3.000 metros; el 72% de la basura recogida en las playas españolas del Mediterráneo es plástico y ahora hay una tienda en Madrid que crea una gran variedad de cosas hechas de estos plásticos reciclados. Se llama Ecoalf y aunque su ropa es un poco más cara que otra ropa de marca es de una calidad superior.

*FIRST PASSAGE – SECTION 4*

**READER 2** ¡IMAGÍNATE! Ahora tienes la oportunidad de llevar una chaqueta reciclada del océano ... Un sueño convertido en chaquetas súper chulas, chalecos, bolsos, mochilas, y zapatos.  
Ecoalf es una empresa española creada en 2012, cuyo objetivo era crear una línea de ropa que fuera verdaderamente sostenible. Esta empresa emplea a personas que recogen redes de pesca, botellas de plástico y otras cosas del Mar Mediterráneo para transformarlas en ropa. Recogen una tonelada de basura del mar todos los días, la cual de otra manera flotaría alrededor durante años o décadas.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
**Question One.**  
Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** That is the end of Question One. You now have 2 minutes to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 120 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1 Second Passage**

**READER 2** Arte callejero en Buenos Aires

**READER 1** Street art in Buenos Aires

Listen to an interview with two street artists, Ana and Nico, from Buenos Aires in Argentina. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** un cuadro

**READER 1** means a painting or artwork in a frame

**READER 2** los rostros

**READER 1** means faces

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Buenos días. Primo Murales es el nombre del grupo que acaba de ganar el primer premio del Concurso de Arte Callejero en Argentina. El grupo ha realizado una gran variedad de trabajos en la ciudad y en el resto del país. En esta entrevista responden varias preguntas acerca de su arte y de cómo ven el desarrollo del arte callejero en Argentina.

Ana, ¿por qué prefieres dibujar en la calle?

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** Las ventajas son muchas: la oportunidad de romper con los museos o galerías de arte y la cantidad reducida de espectadores que asiste a estos espacios. Se trata de demostrar que cualquiera puede hacer un mural o apreciarlo, cambiar artísticamente el lugar donde vivimos, relacionarse con la gente que pasa y que vive ahí. Sin embargo, también hay muchas dificultades: conseguir una buena pared donde pintar, tener que pagar todos los materiales y no tener un sueldo, transportar todas las herramientas y materiales hasta el lugar. Es una experiencia totalmente distinta a pintar un cuadro.

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** ¿Y tú, Nico?

**READER 4** El efecto sobre el público es inmediato y buscamos que tenga la mayor reacción posible. En uno o dos días se transforma una pared, se convierte en una pintura, y eso cambia la rutina diaria. Tiene una enorme atracción visual. Esto lo convierte en un tipo de arte popular que cuestiona el sistema tradicional del arte de visitar los museos y galerías.

*SECOND PASSAGE – SECTION 4*

**READER 2** ¿Cómo veis el futuro del arte callejero?

**READER 3** Hoy veo que es una actividad que está creciendo por todos lados en nuestro país y está genial que así sea. No me gusta la idea de comercializarlo pero significa que nunca vamos a poder ganarnos la vida con nuestro trabajo.

*SECOND PASSAGE – SECTION 5*

**READER 4** Este tipo de arte está creciendo porque la gente ha comenzado a darse cuenta de que pintar la calle no es un ataque contra la sociedad. No es vandalismo.

**READER 3** Los rostros de la gente, rostros con cierta expresividad, suelen ser nuestro tema. Es como darle una identidad a cada pared, cada barrio, sobre todo cuando los combinamos con culturas y colores. Espero pintar todos los barrios de la ciudad con nuestro arte.

*ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
**Question Two.**  
Section 1

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 2** un cuadro

**READER 1** means a painting or artwork in a frame

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 4*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 5  
Glossed vocabulary

**READER 2** los rostros

**READER 1** means faces

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 5  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 5 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 5  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** That is the end of Question Two. You now have 2 minutes to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 120 SECONDS*



*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** Third Passage

**READER 2** Comprar por internet

**READER 1** Shopping online

Listen to a podcast about new trends in shopping. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** el pago

**READER 1** means payment

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** ¿Por qué comprar por Internet? Hay muchas ventajas ya que este tipo de compra ofrece al usuario numerosas facilidades, gracias a las cuales este puede ahorrar tanto tiempo como dinero, a la vez que disfruta de la experiencia.

Es posible comprar alimentos para la semana, un par de pantalones, unas gafas de sol y unas entradas para una obra de teatro desde cualquier lugar – todo esto con un clic.

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Los métodos de pagar disponibles en el comercio electrónico son cada vez más numerosos y seguros, y el comprador puede realizar el pago de la manera más cómoda o conveniente, incluso ya es posible pagar simplemente tocando la pantalla.

Y lo mejor ... con las diferentes opciones de envío es posible recibir el producto en casa o lugar de trabajo.

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Aunque las ventajas son muchas, es necesario tomar ciertas precauciones durante el proceso ya que Internet también ofrece posibilidades para el crimen por lo que debemos ser muy cuidadosos con nuestros datos personales.

Aunque una de las principales ventajas al comprar por internet es el ahorro de dinero que supone, es muy importante prestar atención a posibles costes adicionales que aumentan el precio final.

*THIRD PASSAGE – SECTION 4*

**READER 2** Es importante no caer en esta falsa sensación de no gastar y ser consciente en todo momento del precio de nuestra compra.

El tiempo de espera para recibir los artículos comprados por Internet siempre es superior al de la compra tradicional. A veces hay que esperar días e incluso semanas. Por eso hay que aprender a ser paciente.

*ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
**Question Three.**  
Section 1

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 2** el pago

**READER 1** means payment

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 4  
PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER* *INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 4*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.

Sources First passage (adapted): [http://www.abc.es/sociedad/abci-mediterraneo-escupe-nuestra-basura-plastica-201706121345\\_noticia.html](http://www.abc.es/sociedad/abci-mediterraneo-escupe-nuestra-basura-plastica-201706121345_noticia.html); <http://www.greenlivingspain.com/ecoalf-upcycling-the-oceans-into-beautiful-outdoor-jackets-and-bags/>.  
Second passage (adapted): <https://davinci.edu.ar/blog/entrevista-grupo-prim/>.  
Third passage (adapted): [www.consumer.es](http://www.consumer.es) (2015).